

Завірений переклад з польської мови

Fast Xenna Медичний виріб

Мікроклізми з прополоаксом [*PROPOLAX*®]

6 мікроклізм по 10 г

Дорослі

**Показання:** Xenna Fast мікроклізма з прополоаксом – це проносний засіб на базі природних екстрактів і цукрових компонентів захисної дії, які зменшують подразнення слизової оболонки прямої кишки. Продукт зменшує дискомфорт та протидіє подразненням, спричинених запором. Xenna Fast притягує воду в калові маси, таким чином їх зм'якшує, полегшуючи випорожнення.

В склад Xenna Fast входить Propolax®, комплекс, багатий моносахаридами, полісахаридами і меланоїдинами, які походять з селекційного, спеціально обробленого білого винограду, додатково збагачений полісахаридними фракціями з алое, мальви і алтеї. Комплекс Propolax® містить вуглеводні і багатоатомні спирти, які завдяки осмотичним властивостям полегшують випорожнення у осіб з запорами. Алое, мальва і алтея зволожують, пом'якшують і утворюють слиз, що полегшує проходження калових мас. Крім того, гідрогліцериновий прополіс захищає ендотелій слизової оболонки прямої кишки.

**Склад:** деіонізований концентрат виноградного мусту; сорбітол; вода; витяжка з мальви, гель з алое; рідка витяжка з алтеї; гідрогліцеринова витяжка з прополісу.

Консервант: натрію бензоат, калію сорбат.

**Дозування:** дорослі і молодь, яким виповнилося 12 років: одна мікроклізма 10 г при необхідності. У випадку неослабних запорів застосувати одну дозу, а через 10 хвилин другу.

**Спосіб застосування:** Ректально. Кожна мікроклізма знаходиться у щільній, готовій до застосування упаковці для забезпечення гігієни і полегшення застосування. Зняти захисну плівку канюлі з одноразового тубика. Перед ректальним введенням можна змастити наконечник-аплікатор краплею розчину. Ввести наконечник-аплікатор в анус, постійно тримаючи мікроклізму стиснутою.

**Остеререження:** не стосувати у випадку надвразливості на один або більше компонентів продукту. У випадку неослабних запорів звернутися до лікаря, аби виключити інші хвороби.

Мікроклізму не стосувати у випадку гострих болів живота або болів невідомого походження. Мікроклізми призначені для одноразового використання, тому їх не можна використовувати повторно. Зберігати в місці, недоступному для дітей. Не стосувати у разі пошкодження упаковки або прострокованого препарату.

**Зберігання:** зберігати в холодному і сухому місці, далеко від джерел прямих сонячних променів та тепла, уникати низьких температур.

6 одноразових мікроклізм по 10 г (повна маса нетто 60 г е)

Легенда символів

[перекладено по черзі]

Виробник/ Використати до / Код партії/ Каталожний номер /Не використовувати повторно /Викинути сюди

[нижній колонтитул]

INDUSTRIA FARMACEUTICA

NOVA ARGENTIA S.r.l.

Via Carlo Porta, 49 - Gorgonzola

Milano- Італія

[www.novaargentia.it](http://www.novaargentia.it)

[contact@novaargentia.it](mailto:contact@novaargentia.it)

Дистриб'ютор: USP Zdrowie Sp. z o.o., ul. Poleczki 35, 02-822 Warszawa, тел. 22 543 60 00

[графічні знаки і запис третьою мовою Rev.02 del01/2019]

шрифт	інтерлінія	версія	Дата
≥ 7 п. дідота (2,63 мм)	≥ 2,5 мм	V5_Xenna- Fast_astuccio_polonia_Leaflet	2022/02/04

*Засвідчую вірність перекладу із змістом представленого мені документу польською мовою. В останньому підчисток, дописок, закреслених слів та інших не застережених виправлень або будь-яких особливостей не виявлено. Текст в квадратних дужках є коментарем перекладача.*

*Присяжний перекладач української та російської мови Наталія Мінкович-Альберт (номер в загальнодержавному реєстрі присяжних перекладачів в Республіці Польща TP/884/06).*

*Прухнік, 02 травня 2022*

**№ в реєстрі 6692/2022**